

# 募集要項 ぼしゅうようこう

はっぴょうひ

発表日: 2015年 11/21(土) 1時~

ばしょ みやざき かい

場所: カリーノ宮崎8階

おうぼしかく ひと

応募資格: ①と②である人

みやざきけん す さいいじょう がいこくじん

①宮崎県に住んでいて16才以上の外国人

にほんご だいいちげんご

②日本語が第一言語ではない

にほん

スピーチテーマ: 「日本とわたし」

なが ふん ふん

スピーチの長さ: 3分~5分

ぶもん いっぽん ぶ がくせい ぶ

部門: 一般の部/ 学生の部

にんぞう にん にんいじょう とき せんこう

人数: 10人 (10人以上の時は選考)

しんさきじゅん ないよう ひょうげんりょく はつおん、よくよう

審査基準: ①内容 ②表現力 ③発音、抑揚

はな かた ひょうじょう どうさ たいど

④話し方(表情・動作・態度)

ふんみまん ふんいじょう とき げんてん

※3分未満、また5分以上の時は減点

げんこう よ げんてん

※原稿を読んでも減点

こどうぐ しよう

※小道具の使用はダメです

ひょうじょう かくぶもん さいゆうしゅうしゃ しょうじょう きねんひん

表彰: 各部門の最優秀者に賞状と記念品

もうじこ ゆうひん おく

申込み: ①と②をE-mailか郵便で送ってください。

もうしこみようし かおしゃしん つ

①申込用紙(顔写真付き)

げんこう じ か

②スピーチの原稿(ローマ字も可)

おうぼしめきり ど

応募締切: 2015年10月24日(土)

## 演讲人士招募项

时间: 11月21日(六)

地点: CARINO宮崎 8楼

参赛资格: (一定要符合以下的条件)

①居住在宫崎県内16歳以上的外国人。

②母语是日语以外的语言。

主题: 「我与日本」

演讲时间: 每人3分钟至5分钟

部门/ 定员: 一般, 学生部门

报名人数: 共10名 ※人数过多时将以抽签方式决定

审查基准: ①演讲内容②日语表现力③发音④表情

以下行为将会扣分

演讲时间少过3分钟或超过5钟/演讲时读原稿

※不许使用道具

颁奖:

各部门最优秀的参赛者将获得奖状与奖品。

(包括观众奖)

报名方式:

请把填写好的申请书和演讲的原稿邮寄、Fax或者E-mail(miyainfo@mif.or.jp)到本协会。

※原稿可以以罗马字完成

报名截至日期: 10月24日(六) 必须送到

## Application Guide

### CONTEST DATE:

Saturday, November 21, 2015, from 1 p.m.

### VENUE:

CARINO Miyazaki 8F

### ELIGIBILITY:

Applicant must meet the following criteria;  
a. Foreign Residents living in Miyazaki that are 16 years of age and older.

b. Individuals whose native language is not Japanese

### SPEECH TOPIC:

“Japan and I”

### SPEECH LENGTH LIMIT:

3 to 5 minutes

### DIVISIONS:

Non-Students / Students

### NUMBER OF SPEAKERS:

10

\*Note : If the number of applicants exceeds 10, there

will be a screening.)

### JUDGING CRITERIA:

1. Content 2. Language Use 3. Pronunciation

4. Facial expressions, Attitudes

*The following will be subject to penalty:*

-Speeches more than 5 mins, less than 3 mins

-Directly reading from the script -Using Props

**AWARDS:** The winners of each division will be presented with a prize and certificate. An audience award will also be presented.

### APPLICATION:

Submit your Entry Form and your speech draft by post or E-mail. Speech can be written in Romaji.

**DEADLINE:** Saturday, October 24, 2015

## Inquiries & Application

MIYAZAKI INTERNATIONAL FOUNDATION

TEL : 0985-32-8457 E-mail : miyainfo@mif.or.jp

URL : www.mif.or.jp

## 발표자 모집 요강

개최일시: 2015년 11월 21일 (토) 13:00 ~

장소: 카리노 미야자키 8층

참가자격: 다음의 조건에 모두 해당하는 분

① 현내재주의 16세 이상 외국인 일 것

② 모국어가 일본어가 아닐 것

발표주제: "나와 일본"

발표시간: 3 - 5분

부문: 일반부문 및 유학생부문

발표자정원: 총 10명

※ 응모자 다수의 경우에는 선고 전형 있음

심사기준:

① 발표내용 ② 일본어표현력 ③ 발음 ④ 표정

※ 감점대상: 발표시간이 3분 이하 / 5분 이상, 원고를 읽는 등 ※ 도구 사용 불가

표장: 각 부문 최우수자에게 상장 및 상품을 수여합니다. (오디언스상 있음)

응모방법: 소정의 신청서를 작성하여, 원고와 함께 우편, E-mail(miyainfo@mif.or.jp)로 신청해 주시기 바랍니다. (원고는 로마자도 가능)

**응모마감:** 2015년 10월 24일 (토) 필자